



KA MOKUAINA O HAWAII KA OIHANA HOONAAUO

Hoolaha i na Makua, na Kahu Hanai, ame na Haumana Oo: Ka Ike no ka Papa Kuhikuhi

KA IKE PAPA KUHIKUHI – Ke Kanawai *Family Educational Rights and Privacy Act* (FERPA): koi ia malalo o keia kanawai pekelala e imi ka Oihana Hoonaaauo o ka Mokuaina o Hawaii (HIDOE) i ka ae ana o ka makua a i ole ka haumana oo (oia ka haumana piha iaia 18 makahiki a oi), koe no ke kumu kuikawa, mamua o ka hookuu ana i ka ike noloko mai o ka ope moololo o ka haumana e hoomaopopo ai owai la ka haumana. Aka nae, hiki no i ka HIDOE ke hookuu i kekahi "ike papa kuhikuhi" i manao ia he kupono me ka ae ole mamua, koe ke kuhikuhi ka makua a i ole ka haumana oo e hana i ka mea okoa, e like me na loina o ka HIDOE. O ka mea nui o ka ike papa kuhikuhi, oia ka ae ana i ka HIDOE e hookomo i ka ike noloko mai o ka ope moololo o ka haumana noloko mai o kekahi mau palapala i pai ia e ke kula.

O ka ike papa kuhikuhi, oia ka ike aole i manao ia he mea hoeha a i ole he maha oi i kekahi poe ke hookuu ia, a he hiki no ke hookuu ia i kekahi keena no waho me ka loa ole o ka ae o ka makua a i ole ka haumana oo mamua o ka loa o ka palapala ae. O na keena no waho, oia na hui hana a hoolaha paha no ke komo manamana lima o ka papa a i ole ka puke hoomanao makahiki, na hui hoolaha pono hoonaaauo uea ole i hana ia no ka pono loiloi a i ole ka papa haawina, ame na kula nui no na kumu i hoike ia e paipai ana i ka hele i ke kula nui, no ke kokua i ka makana aku a hoolale aku paha no na makana puu kala a i ole ka hana e imi ai i ke kala kokua. Ina koi ke kula e komo ka haumana i ke pihi omou e hoike ana i kona inoa, e helu ia ka ike papa kuhikuhi maluna o ke pihi omou o ka haumana. Penei kekahi ano hoike ana:

- Ka papahana o kekahi hana keaka e hoike ana i ka hana a ka haumana iloko o ka hana keaka;
- Ka puke hoomanao makahiki o ke kula;
- Ka papa kuhikuhi haumana oi loa o ka hana a i ole na ano papahelu like ole;
- Ka papahana o ka aha hemo kula; ame
- Ka papahana hookuku hana paani, ka hakoko paha, e hoike ana i ka nui paona me ka loihi o na hoa kime.

Ka ike papa kuhikuhi, he hoomaopopo ana i manao ia ai i ka nui o ka manawa aole he hoeha i kekahi poe a aole he hoike hewa i ka ike ke hookuu ia, a ae ia ka hookuu ia i kekahi hui no waho me ka ole o ka loa mai o ka ae o ka makua, ke kahu hanai, a i ole ka haumana oo ma ka palapala. O na keena no waho, oia na hui hana a hoolaha paha no ke komo manamana lima o ka papa a i ole ka puke hoomanao makahiki, na hui hoolaha pono hoonaaauo uea ole i hana ia no ka pono loiloi a i ole ka papa haawina, ame na kula nui no na kumu i hoike ia e paipai ana i ka hele i ke kula nui, no ke kokua i ka makana aku a hoolale aku paha no na makana puu kala a i ole ka hana e imi ai i ke kala kokua. Na ka HIDOE e hookuu i ka ike papa kuhikuhi e like me ia i ae ia malalo o na kanawai pekelala a mokuaina, a pela nohoi na kumu kuikawa malalo o ka FERPA, o ka hooia ana, na hana noii a loiloi ana i apono ia, na poino olakino a hoopalekana paha, ame ka hooili ana i na ope moololo i ke kula ae, a i ole hoihoi i ke kula nana i hooili aku. E helu ia ka ike papa kuhikuhi maluna o ke pihi omou o ka haumana ke koi ke kula e komo na haumana i ke pihi omou.

Eia hou, ua koi ia ka HIDOE e hoike i ka ike kupono i ka poe hoolale komo puuli koa, ke noi ia, malalo o elua mau kanawai pekelala, oia i loa ai i ka HIDOE ke kala malalo o ke kanawai Elementary and Secondary Education Act of 1965 (ESEA), e like me ia i hoololi ia, penei - ka inoa, ka helu wahi noho, ame ka helu kelepona o na haumana kula kiekie – koe ke kuhikuhi ka makua a i ole ka haumana oo i ka HIDOE aohe o lakou makemake e hookuu ia keia ike ina aole loa ka ae mamua ma ka palapala. Ua kuhikuhi ka HIDOE penei ka ike papa kuhikuhi:

- Inoa Haumana
- Helu Wahi Noho
- Helu Kelepona
- La ame kahi hanau
- Na la i hele ai i ke kula (ka wa kakau inoa ia/na la haalele kula)
- Papa makahiki (ma ke kula)
- Ke komo ana i na papahana ame na hana paani malalo o ke kula
- Ka nui paona a me ka loihi o ka poe paani o na hana paani
- Na makana i loa, hui ia me na makana hoohanohano me na Palapala Hoopau Papahana (ka palapala hemo kula paha)
- Ke keena hoonaaauo hope loa i hele ia, ka polokalamu, a i ole ke kula
- La hemo kula

Ina aole makemake ka makua a haumana oo paha e hookuu ka HIDOE i ka ike i kuhikuhi ia maluna ae ma ke ano he ike papa kuhikuhi mai loko mai o ka ope moololo o ka haumana me ka ole o ka palapala ae, alaila, he pono ka makua a i ole ka haumana oo e waiho i ka palapala i kakau moakaka ia ai ka la a kuni lima ia i ke kula e kuhikuhi ana pela. E ae ia ka palapala koho e hoopau i keia hana i na wa like ole i ka holomua ana o ka makahiki kula, a e hooko ia mai ka la ae i loa ai i ke kula (oia hoi, e hoomau na hookuu mua ana, koe ke pai hou ia ka mea i hoike ia i hookuu mua ia). Ina aole waiho ka makua a i ole ka haumana oo i ka noi e hoopau i ka hookuu ia o ka ike no ka haumana, e hookuu ia no ka ike e like me ia i kuhikuhi ia malalo o na kanawai a i ole na loina e pili ana i ua hana la me ke loa ole o ka ae ana mamua.

E hoomaopopo na makua ame na haumana oo, ke koho lakou e hoole i ka hookuu ia o ka ike me ka ole o ka ae ana mamua ma ka palapala i na kula nui, na hui oihana e waiho ai i ka noi hana, na hui kuai komo manamana lima papa a i ole na kii pai ia, a i na hui e ae no me na kanaka. E kapae ia ka ike no ka haumana, aole e komo iloko o ka puke hoomanao makahiki, ka nupepa kula, ka papahana hemo kula, na palapala papahana hana paani, ka papa haumana oi loa o ka hana, a pela aku no.

Loaa ka "Hoolaha Ike Papa Kuhikuhi" ma ka aoao uea ole o ka HIDOE (bit.ly/FERPAHI).